

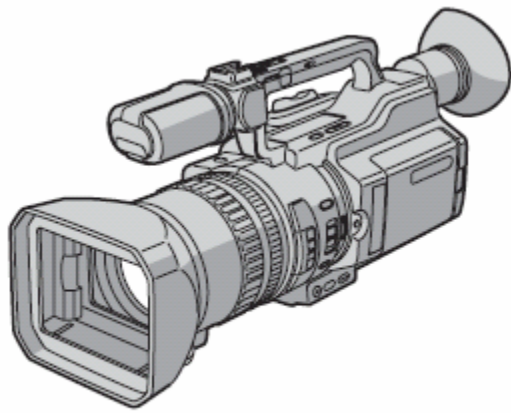


SC ONLINESHOP SRL CUI: 16306031 BancPost: RO92BPOS28002629347ROL01

Piatra Neamț, Str. Orhei nr.4, Tel: 0744.517.985, Fax: 0333.401.141

[www.magazin-online.ro](http://www.magazin-online.ro) e-mail: [vanzari@magazin-online.ro](mailto:vanzari@magazin-online.ro)

---



**HANDYCAM**



**DCR-VX2100E**

## Ghidul pornirii rapide

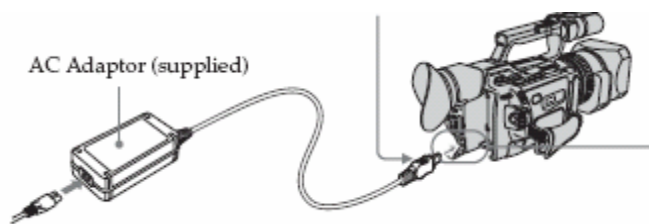
Acest capitol vă face introducerea privind facilitățile de bază ale camerei dvs. de luat vederi.

### Conectarea cablului de alimentare

Folosiți acumulatorul atunci când înregistrați imagini în aer liber.

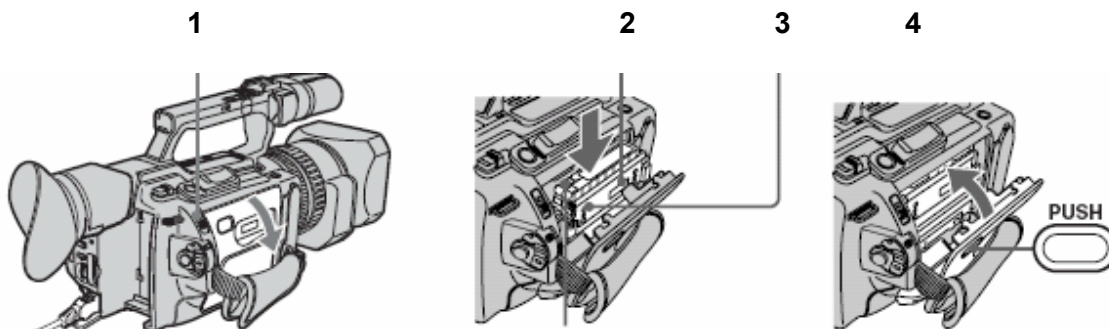
Introduceți conectorul cu semnul ▲ îndrețat în sus. Deschideți capacul de protecție al mufei DC IN.

Conectați mufa având semnul ▲ orientat spre ecranul LCD



### Introducerea unei casete

1. Apasați și glisați butonul EJECT în direcția indicată de săgeată și deschideți capacul.
2. Apasați mijlocul părții din spate al casetei pentru a introduce. Introduceți cu fereastra în afara și placuta de protecție în sus.
3. Închideți compartimentul apăsând semnul PUSH de pe el.
4. Închideți compartimentul apăsând PUSH pe compartiment.



placuta de protecție

### Inregistrarea unei imagini

Când este închis ecranul LCD, folosiți vizorul pentru fixarea imaginii punând ochiul în dreptul manșonului de protecție.

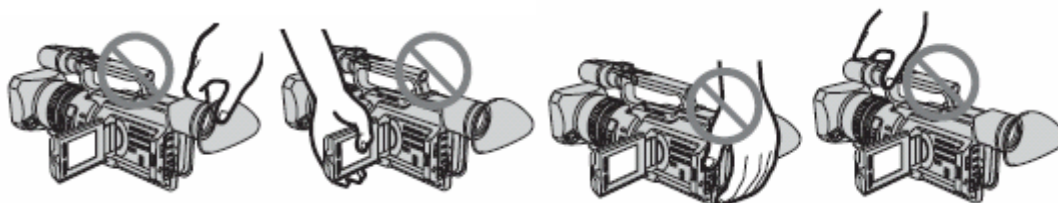
1. Îndepărtați capacul de protecție al lentilei.

2. Alegeti pozitia CAMERA pentru comutatorul POWER în timp ce apăsați micul butonul verde. Dacă indicatorul ND1 sau ND2 clipește, a se vedea pagina 46.
3. Glisați OPEN în direcția ► pentru a deschide ecranul LCD.
4. Apăsați butonul START/STOP. Camera dvs. de luat vederi începe să înregistreze. Pentru a opri înregistrarea apăsați din nou butonul START/STOP.

### Urmărirea redării imaginilor pe ecranul cu cristale lichide (LCD)

1. Setati POWER pe VCR in timp ce apasati butonul verde.
2. Apăsați butonul ◀◀ pentru a derula banda.
3. Apasati ► pentru a porni derularea.

**Nota:** Nu apucati camera de luat vederi de vizorul pentru fixarea imaginii, de ecranul LCD sau de acumulator.



### Utilizarea manualului

Note privind caseta:

- Camera este bazată pe formatul DV. Puteti utiliza numai casete miniDV, recomandabil cu inscripția **CM**.

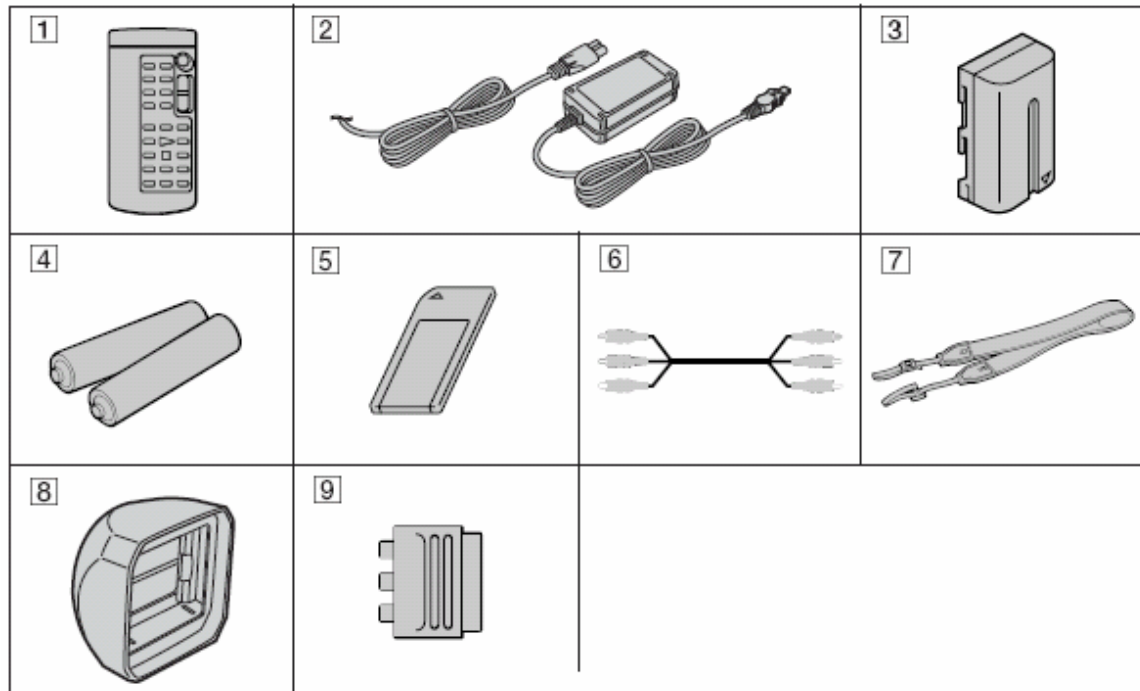
Note privind sistemul de televiziune:

- Pentru a viziona casetele pe un TV, este nevoie ca televizorul sa fie pe sistemul PAL.

### Masuri privind protectia camerei de luat vederi:

#### Lentilele si LCD

- Ecranul LCD și vizorul pentru fixarea imaginii sunt produse folosindu-se o tehnologie de extrem de înaltă precizie, astfel încât 99,99 % dintre pixeli sunt operationali pentru utilizarea efectivă. Totuși, este posibilă existența unor minuscule puncte negre și / sau luminoase (albe, roșii, albastre sau verzi) care să apară în mod constant pe ecranul LCD și pe vizor. Aceste puncte apar în mod normal în procesul de fabricație și nu afectează în nici un fel imaginea înregistrată.
- Nu permiteți umezirea camerei de luat vederi. Protejați camera de luat vederi de ploaie și de apa de mare. Umezirea camerei de luat vederi poate determina apariția unor disfuncționalități. Uneori aceste disfuncționalități nu mai pot fi remediate [a].
- Nu lăsați niciodată camera expusă la temperaturi de peste 60 C (140 F), cum este cazul în interiorul unei mașini parcate vara la soare [b].
- Nu filmați direct spre soare. Există posibilitatea ca astfel să se deterioreze camera de luat vederi.[c].

**Verificarea accesoriilor**

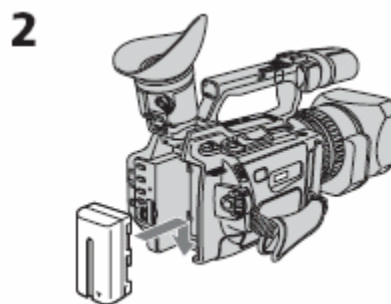
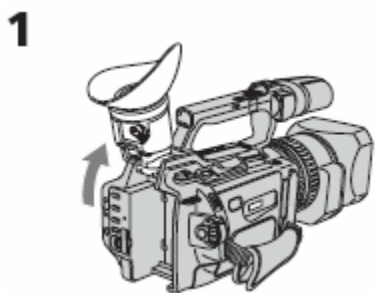
Verificati daca aveti urmatoarele accesorii:

- |                                  |                  |
|----------------------------------|------------------|
| 1. Telecomanda                   | 7. Curea umar    |
| 2. Adaptor priza si cablu priza. | 8. Capac lentile |
| 3. Acumulator NP-F330            | 9. adaptor       |
| 4. Baterii AA pentru telecomanda |                  |
| 5. Memory card.                  |                  |
| 6. Cablu conector A/V            |                  |

**Pasul 1: Pregătirea sursei de alimentare**

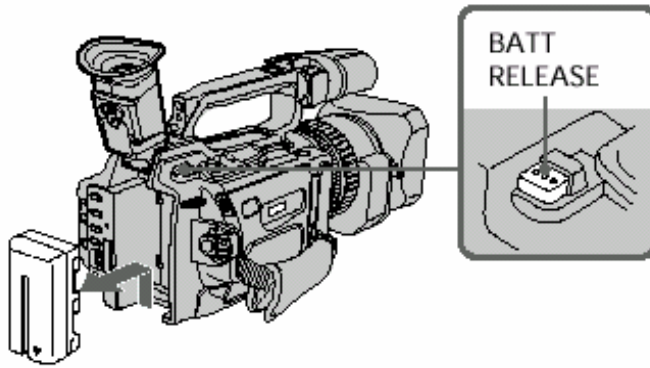
(1) Ridicati vizorul.

(2) Glisati în jos acumulatorul in sensul ▼ de pe baterie până ce se aude un clic.




### Pentru a scoate acumulatorul

- (1) Ridicati vizorul.
- (2) Glisati în afară acumulatorul în directia indicată de săgeată, apăsând în același timp BATT RELEASE



### Incarcarea acumulatorului

Folositi acumulatorul după ce în prealabil l-ati încărcat.  
Camera dvs. de luat vederi functionează doar cu acumulator de tipul InfoLITHIUM (seriile L).

- (1) Desfaceti capacul de protectie al mufei DC IN și conectati adaptorul de retea furnizat împreună cu camera la mufa DC IN, marcajul ▲ al conectorului fiind îndreptat în sus.
- (2) Conectati cablul de alimentare la adaptorul de retea.
- (3) Conectati cablul de alimentare la priză.
- (4) Puneti comutatorul POWER în pozitia OFF (CHG). Începe încărcarea acumulatorului. Timpul rămas corespunzător acumulatorului este indicat în minute, în fereastra de afișare. Când indicatorul acumulatorului se modifică, simbolul devenind , încărcarea normală este definitivată. Pentru a încărca complet acumulatorul (full charge), lăsați acumulatorul atașat și după ce s-a realizat încărcarea normală, până ce pe ecran apare mesajul FULL. Încărcarea completă a acumulatorului vă permite folosirea camerei o perioadă de timp mai lungă decât în mod normal.

### După încărcarea acumulatorului

Deconectati adaptorul de retea de la mufa DC IN a camerei de luat vederi.

### Note privind indicatorul de viata al bateriei

Timpul ramas de viata al bateriei afisat pe ecran indica timpul de inregistrare cu folosirea vizorului. Indicatorul poate sa nu inregistreze corect, in functie de conditiile de inregistrare. La redeschiderea ecranului, trebuie aproximativ un minut pentru a se afisa durata corecta.



## Note

- Evitati ca obiecte metalice să vină în contact cu părțile metalice ale adaptorului de rețea. Aceasta poate duce la apariția de scurtcircuite care să deterioreze adaptorul.
- Pastrati acumulatorul uscat.
- Cand bateria nu este folosita pentru un timp indelungat, incarcati bateria la maxim o data si apoi folositi-o pana la descarcarea completa.

Până cand camera de luat vederi calculează durata de funcționare rămasă, pe ecran este afișat simbolul „--- min”.

## În timp ce încărcați acumulatorul:

În fereastra de afișare nu este nici un indicator sau indicatorul este afișat intermitent în următoarele cazuri :

- Acumulatorul nu este corect instalat.
- Adaptorul este deconectat
- A apărut o problemă legată de acumulator

## Timpul de incarcare

Acumulator	Incarcat complet (incarcat normal)
NP-F 330 (furnizat)	150(90)
NP-F 550	210(150)
NP-F 730/ F 750	300(240)
NP-F 960	420(360)

## Timpul de inregistrare

Tipul de baterie	Inregistrare cu vizor		Inregistrare cu Ecran	
	Continuu	Obisnuit*	Continuu	Obisnuit*
NP-F 330	70/65	35/35	60/55	30/30
NP-F 550	145/130	80/70	130/115	70/60
NP-F 730	260/235	145/130	230/205	125/110
NP-F 750	305/265	170/145	265/235	145/130
NP-F 960	560/500	310/280	480/430	265/240

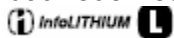
Numărul aproximativ de minute dacă utilizați un acumulator complet încărcat pentru înregistrare completa/normala.

\*Numărul aproximativ de minute în cazul în care înregistrați în timp ce repetați pornirea/oprirea înregistrării, mărirea sau pornirea/oprirea alimentării. Este posibil ca în aceste situații durata efectivă de funcționare a acumulatorului să fie mai scurtă.

### Timpul de redare

Tipul de baterie	Inregistrare cu ecran	
	deschis	inchis
NP-F 330	90/ 80	110/ 95
NP-F 550	185/ 160	225/ 195
NP-F 730	305/ 275	385/ 345
NP-F 750	375/ 335	460/ 415
NP-F 960	680/ 610	830/ 745

InfoLITHIUM este un acumulator cu ioni de litiu care poate schimba date - cum ar fi starea consumului acumulatorului- cu un echipament electronic compatibil. Camera de luat vederi este compatibilă cu acumuloarele InfoLITHIUMI- (seriile L) care au marca

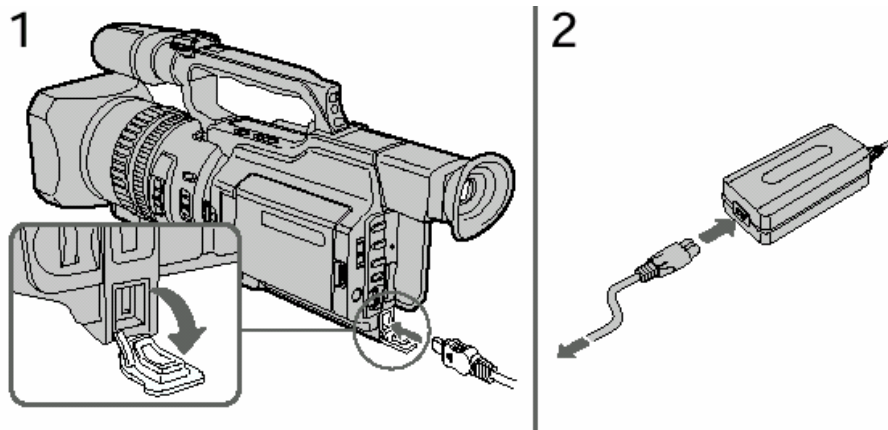


InfoLITHIUM este marcă înregistrată a Sony Corporation.

### **Conectarea la priza de perete**

Cand utilizati camera o perioada de timp indelungata, va recomandam sa o conectati la priza de perete folosind adaptorul AC.

1. Deschideti capacul mufei DC IN si conectati adaptorul AC in mufa DC IN de pe camera orientand semnul ▲ spre ecranul LCD.
2. Conectati cablul de alimentare la adaptorul AC.
3. Conectati cablul de alimentare la priza de perete.




### **Măsuri de precautie**

Echipamentul nu este deconectat de la sursa de alimentare (retea) atâta timp cât este conectat la priză, chiar dacă aparatul în sine este oprit.

### **Pasul 2: Setarea datei si a orei**

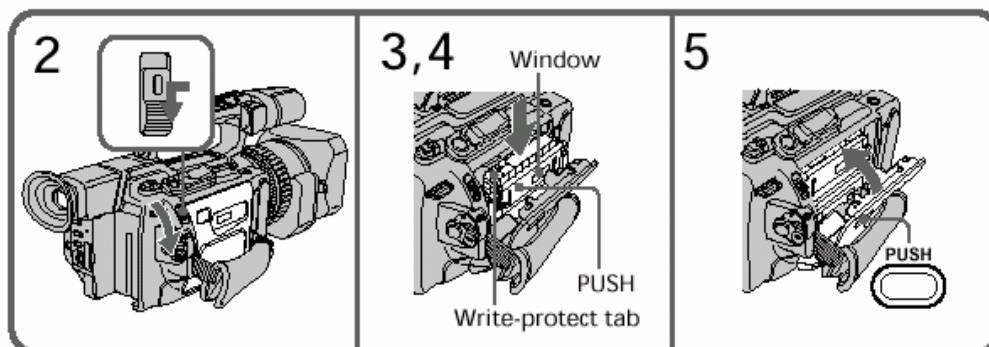
Setati data si ora cand folositi pt prima data camera. Daca nu setati data si ora, in afisaj va apare CLOCK SET de fiecare data cand setati POWER pe CAMERA sau MEMORY. Daca nu folositi camera aproximativ 4 luni, setarea datei si a orei poate sa fie stearsa din memorie.

Mai intai, setati anul, apoi luna, ziua, ora si apoi minutele.

1. Apasati MENU pt afisarea meniului in modul standby.
2. Rotiti SEL/ PUSH EXEC pt a selecta , apoi apasati butonul.
3. Rotiti SEL/ PUSH EXEC pt a selecta CLOCK SET, apoi apasati butonul.
4. Rotiti SEL/ PUSH EXEC pt ajustarea anului, apoi apasati butonul.
5. Setati luna, ziua si ora rotind SEL/ PUSH EXEC si apasati butonul.
6. Setati minutele rotind SEL/ PUSH EXEC si apasati butonul.
7. Apasati MENU pt a sterge afisajul meniului.

### **Pasul 3: Introducerea casetei**


- (1) Pregătiți sursa de alimentare.
  - (2) Glisati butonul EJECT în directia indicată de săgeată lin timp ce apasati micul buton albastru. Compartimentul pentru caseta se ridică și deschide automat.
  - (3) Introduceți caseta drept, cât mai adânc cu putință în compartiment, cu fereastra îndreptată în sus.
- Apăsati caseta din centru-spate pentru a o introduce complet în aparat.
- (4) Închideti compartimentul pentru casete apăsând PUSH. Compartimentul coboară automat.
  - (5) Inchideti capacul apasand PUSH.



#### **Pentru a scoate caseta din aparat**

Urmati procedura de mai sus, scotând caseta la pasul 3.

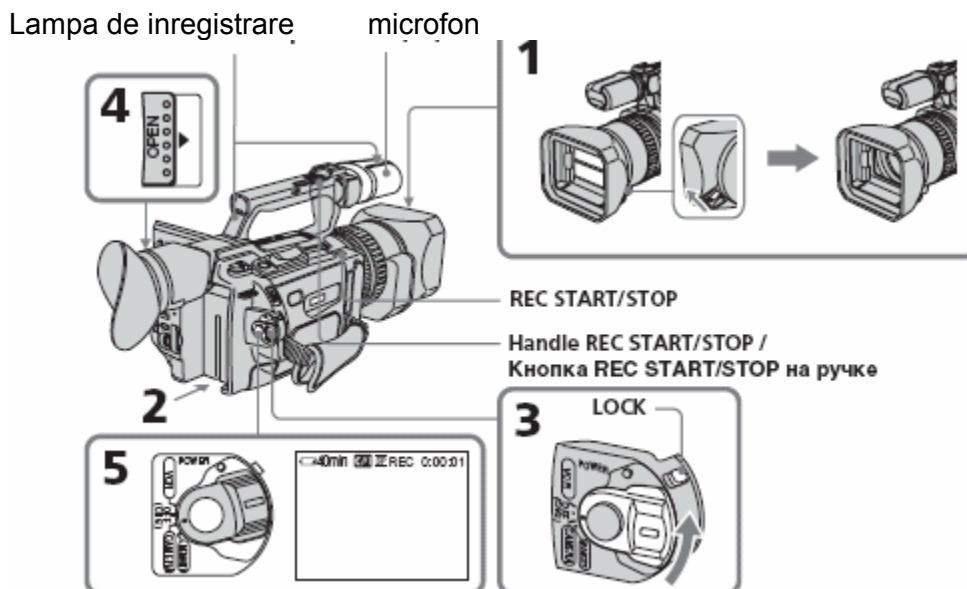
Nota:

- Capacul compartimentului nu va fi inchis decat daca apasati pe PUSH.
- Cand utilizati casete miniDV cu memorie, cititi mai intai instructiunile despre memoria casetei in vederea utilizarii corecte a acestei functii.
- Pentru a preveni o eventuala stergere, impingeti placuta de protectie in pozitia SAVE.
- Daca  palpaie desi a fost introdusa o caseta, apasati PUSH din nou pt a inchide corect capacul.

## Înregistrarea unei imagini

Camera dvs. de luat vederi realizează în mod automat focalizarea.

- (1) Scoateti capacul care protejază lentilele.
- (2) Instalati sursa de alimentare și introduceți o casetă. Pentru mai multe detalii vezi pasul 3.
- (3) Puneti comutatorul POWER în pozitia CAMERA apăsând în același timp micul buton verde. Astfel camera de luat vederi trece în starea de așteptare.
- (4) Deschideti ecranul LCD în timp ce apăsați butonul OPEN în direcția ►. Imaginea care este filmata va fi afisata pe ecranul LCD.
- (5) Apăsati butonul START/STOP. Camera dvs. de luat vederi începe să înregistreze. Apare indicatorul REC apare pe ecran. Beculetul care semnalizează că se înregistrează, aflat pe partea frontală și cea din spate a camerei devine luminos. Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou butonul START/STOP.



- Dacă indicatorul ND1 sau ND2 clipește pe ecran sau vizor, filtrul ND este necesar. Setati ND FILTER pe 1 sau 2. Oricum, dacă schimbati pozitia în timpul înregistrării, pot apărea dereglări ale imaginii. Aceasta nu este o defecțiune. Recomandam să setati pozitia ND FILTER înainte de a filma.

Note:

- Fixati ferm cureaua de prindere.
- Nu atingeți microfonul încorporat în timpul înregistrării.



### **Note privind modul de înregistrare:**

- Camera dvs. de luat vederi înregistrează și redă atât în modul standard SP (standard play) cât și în modul îndelungat LP (long play). Selectati SP sau LP din meniul de setari. În modul LP puteti inregistra de 1,5 ori mai mult timp decât în modul SP. Când înregistrați o casetă în modul LP cu camera dvs. de luat vederi, vă recomandăm să o redati tot cu această cameră.
- Când glisati comutatorul LOCK spre stanga, comutatorul POWER nu mai poate fi pus accidental în pozitia MEMORY. Comutatorul LOCK este setat pe dreapta din fabrica. Reecomandam sa-l puneti pe stanga cand inregistrati cu casete MiniDV.

### **Note privind modul progresiv:**

Daca intentionati sa folositi imagini pe PC sau rula imagini ca imagini statice, recomandam sa setati PROG. SCAN pe ON inainte de a filma. Calitatea se poate imbunatati, dar daca filmati un obiect in miscare, imaginea poate tremura la redare.

### **Pentru a se realiza trecerea lentă între înregistrări**

Tranzitia dintre ultima scenă înregistrată și următoarea este lentă atâta timp cât nu scoateti caseta din aparat, chiar dacă opriti camera. Cand folositi o caseta cu memorie, tranzitia poate fi facuta lenta chiar si dupa ce ati scos caseta daca folositi functia de cautare a sfarsitului (fct End Search). Cu toate acestea, verificati următoarele :

- Nu amestecati înregistrări realizate în modul SP cu înregistrări în modul LP pe aceeași casetă.
- Când schimbati acumulatorul, puneti comutatorul POWER în pozitia OFF (CHG).

### **Note privind tranzitia casetei**

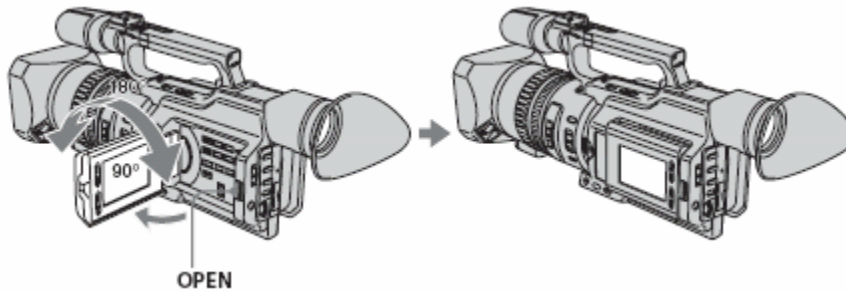
Imaginea redată poate fi distorsionată sau ora poate să nu fie înregistrată corect dacă Schimbati LP cu SP sau Dacă înregistrați în LP.

### **Dacă lasati camera in standby timp de 5 minute**

Dacă lăsați camera de luat vederi în starea de așteptare (modul standby) timp de 5 minute cu caseta introdusă în aparat, camera de luat vederi se va opri în mod automat. Aceasta pentru a economisi energia acumulatorului și a preveni uzura bateriei și a benzii. Pentru a reveni în starea de așteptare, puneti comutatorul POWER în pozitia OFF (CHG), după care readuceți-l în pozitia CAMERA. Camera dvs. de luat vederi nu se oprește însă automat dacă nu are o casetă introdusă.

### **Reglajul ecranului**

Ecranul LCD poate fi deschis la 90 de grade. Ecranul LCD se deplasează cu circa 90 de grade spre vizor și cu circa 180 de grade spre lentile.



Când închideți ecranul LCD, puneți-l în poziție verticală până ce se aude un clic după care pivotați-l în jurul verticalei până când se alătură corpului camerei de luat vederi.

Notă:

Când deschideți ecranul LCD, vizorul se oprește automat. Totuși, vizorul nu se va închide când camera este în modul oglinda.

### **Când reglați unghiul pentru ecranul LCD**

Aveti grijă ca ecranul LCD să fie desfăcut până la un unghi de 90 de grade.

**Când utilizați și ecranul și vizorul pentru înregistrare** timpul de înregistrare poate să se scurteze.

### **Filmarea în mod oglinda**

Imaginea de pe ecran va fi oglindită. Oricum, înregistrarea va fi normală.

### **Indicatorii modului oglinda**

Indicatorul STBY apare ca ●■■, iar REC apare ca ●. Alți indicatori apar oglinditi, iar alții nu apar. Oricum, dacă închideți meniul de pe ecran când este ecranul este întors, indicatorii apar normal.

### **Ajustarea luminozității ecranului LCD**

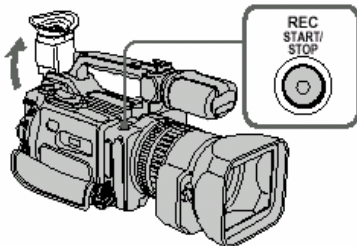
Pt ajustarea luminozității, apăsați LCD BRIGHT + sau - .

Durata de viață a bateriei este mai lungă când ecranul LCD este închis. Folosiți vizorul pt a economisi din durata bateriei.

**Despre lumina de fundal a ecranului LCD:** puteți schimba luminozitatea selectând LCD B.L. din meniul de setări.

### Inregistrarea in pozitie joasa

Puteti inregistra in pozitie joasa pentru a obtine un unghi interesant. Ridicati vizorul sau rotiti ecranul orientandu-l in sus pentru a inregistra. In acest caz, este folositor sa utilizati REC START/STOP de pe fata sau manerul camerei.



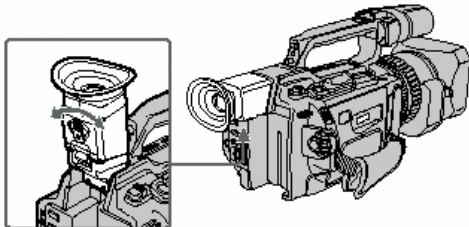
### Dupa inregistrare

1. Setati POWER pe OFF(CHG)
2. Inchideti ecranul.
3. Scoateti caseta.
4. Scoateti acumulatorul.

### Reglarea vizorului pentru fixarea imaginii

Dacă înregistrați imagini cu ecranul LCD închis, verificați imaginea ce urmează a fi înregistrată prin vizorul pentru fixarea imaginii. Adaptați sistemul de lentile ocular vederii dvs. astfel încât focalizarea să fie optimă.

Ridicați vizorul și deplasați pârghia de reglare a sistemului ocular al vizorului.



Puteti modifica luminozitatea fondului vizorului. Selectati VF B.L. din meniul de setari. Chiar dacă reglati VF B.L., imaginea înregistrată nu este afectată.

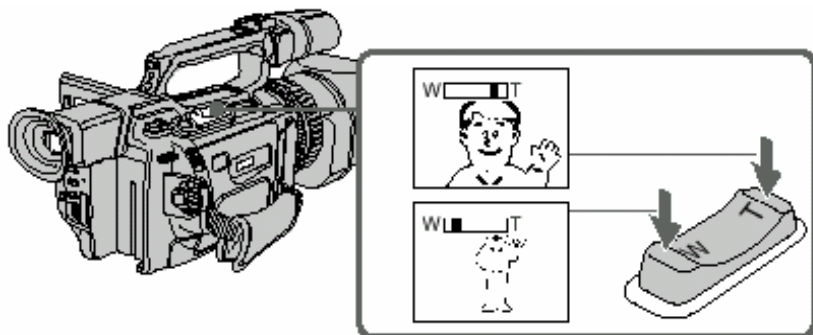
Cand inregistrați in mediu prea luminos: utilizati mansona vizorului. Apasati-l spre camera intinzand colturile putin. Puteti sa il atasati cu marginea lui larga aflata in dreapta si in stanga.

### Utilizarea facilității de mărire (zoom)

Deplasați cursorul puțin pentru o mărire mai încetă și deplasați-l mult pentru o mărire rapidă.

Folosind funcția de mărire se pot obține rezultate privind mai bună calitate a înregistrărilor.

- Deplasati spre „T” (telephoto) pentru fotografiere la distanță (subiectele par mai aproape)
- Deplasati spre „W” (wide-angle) pentru imagini panoramice (subiectele par mai îndepărtate)



### Când filmati din apropierea unui subiect

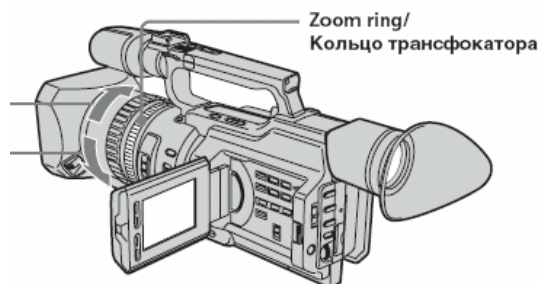
Dacă nu puteți obține o focalizare bună, deplasați cursorul pentru alegerea măririi spre W până ce obțineți focalizarea optimă. Puteți filma un subiect aflat la cel puțin 80 cm distanță de suprafața lentilelor camerei în cazul filmării la distanță și la cel puțin 1 cm distanță în cazul unei imagini panoramice.

### Marirea cu ajutorul inelului de focalizare

Utilizând inelul de focalizare puteți controla marirea la viteza dorită și puteți face ajustări fine. În timpul înregistrării, reglați inelul la viteza dorită.

Pentru unghi larg

Pentru unghi ascuțit



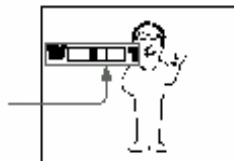
Dacă rotiți inelul de zoom rapid, marirea poate să nu răspundă comenzii. Rotiți inelul la viteza adecvată.

### Folosirea măririi digitale

Marirea mai mare de 12X este făcută digital, dacă setați DZOOM la 24X sau 48X în setările din meniul. Marirea digitală este setată pe OFF inițial. Dacă folosiți marirea digitală, calitatea imaginii este mai slabă.

Partea dreaptă a cursorului indică zona de mărire digitală.

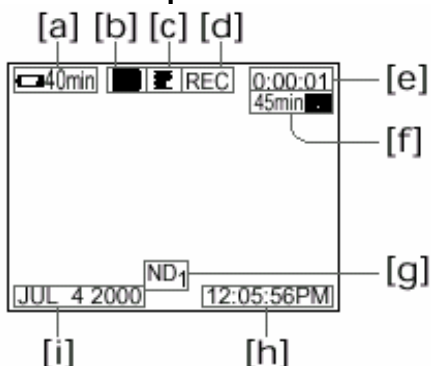
Zona de mărire digitală apare când selectați puterea de mărire digitală din meniul de reglaje.



Nu puteți folosi mărirea digitală:

- Când setați PROG.SCAN pe ON din meniul de setări
- Când POWER este setat pe MEMORY

### Indicatorii de pe ecran



- a) Indicatorul de baterie ramasa  
Apare dupa ce porniti camera si asteptati putin
- b) Indicatorul memoriei casetei  
Apare cand se foloseste o caseta cu memorie
- c) Indicatorul modului de inregistrare
- d) Indicator STBY/REC
- e) Indicatorul de timp/Caseta
- f) Indicatorul de caseta ramasa  
Apare dupa ce introduceti o caseta
- g) Ghid cadru
- h) Indicatorul filtrului ND

Clipeste cand ND FILTER ar trebui setat. Dupa ce ati setat ND FILTER, pozitia selectata este indicata. (Cand ND OFF este selectat, indicatia dispare)

- i) Indicatorul de timp  
Timpul este afisat la cca 5 secunde dupa ce POWER este setat pe CAMERA sau MEMORY.

- j) Indicatorul de data  
Data este afisata la cca 5 secunde dupa ce POWER este setat pe CAMERA sau MEMORY.

### Codul temporal

Indică durata înregistrării sau a redării, sub forma „0:00:00” (ore:minute:secunde) în modul CAMERA și respectiv „0:00:00:00” (ore:minute:secunde:cadre) în modul video (VCR). Nu este posibilă rescrierea exclusivă a codului temporal.



## Indicatorul de banda ramasa

Indicatorul poate sa nu fie indicat corect, in functie de caseta.

## Note privind data/ ora inregistrarii

Data/ ora inregistrarii nu este afisata in timpul inregistrarii, oricum este automat inregistrata pe caseta. Puteti verifica data/ ora inregistrarii apasand DATA CODE in timpul redarii.

## Filmarea subiectelor in contralumina

### BACK LIGHT

Când filmati un subiect care are sursa de iluminare în spate sau un subiect pe un fond luminos, utilizati functia contra-lumină (backlight).

În modul standby, de inregistrare sau memorie apăsați butonul BACK LIGHT.

Indicatorul  apare pe ecran.

Pentru anulare apăsați din nou butonul BACK LIGHT.


Dacă apăsați butonul EXPOSURE sau SPOTLIGHT când filmati subiecte contra luminii, functia de filmare contra-luminii este anulată.

Cand ajustati manual expunerea, nu puteti folosi functia de backlight.

## Folosirea functiei de pata de lumina

Aceasta functie previne fenomenul ca fetele oamenilor, de exemplu, sa devina foarte albe la filmarea subiectelor in lumina puternica.

Apasati SPOTLIGHT in modul standby, inregistrare sau memory.

Indicatorul  apare pe ecran sau in vizor.

Pentru anulare, apasati din nou SPOT LIGHT.

Daca apasati unul dintre urmatoarele butoane BACKLIGHT, EXPOSURE in timpul folosirii functiei de SPOT LIGHT, aceasta va fi anulata.


Cand ajustati manual expunerea, nu puteti folosi functia de SPOTLIGHT.

Nu puteti folosi modul SPOTLIGHT in timpul utilizarii urmatoarelor setari: viteza diafragmei mai mica de 1/25, OLD MOVIE sau LOW LUX din PROGRAM AE.

## Inregistrarea cu cronometru propriu

Înregistrarea cu cronometrul propriu începe automat în 10 secunde.

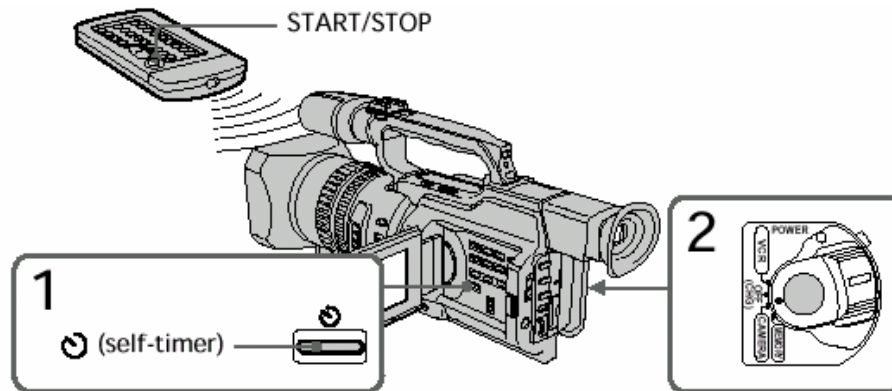
Pentru această operatie puteti să utilizati și telecomanda.

(1) În standby, apăsați butonul  (selftimer).

(2) Apăsați START / STOP.

Cronometrul propriu începe să numere descrescător de la 10, simultan emitând un semnal sonor. În ultimele două secunde, semnalul sonor este mai des, după care înregistrarea începe automat.

Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou butonul START / STOP.





#### **Pentru a înregistra imagini statice pe caseta cu cronometru**

Apasați PHOTO la pasul 2.

#### **Pentru a înregistra imagini pe MEMORY CARD cu cronometru**

Apasați , apoi PHOTO în modul MEMORY.

#### **Pentru a anula înregistrarea cu cronometru**

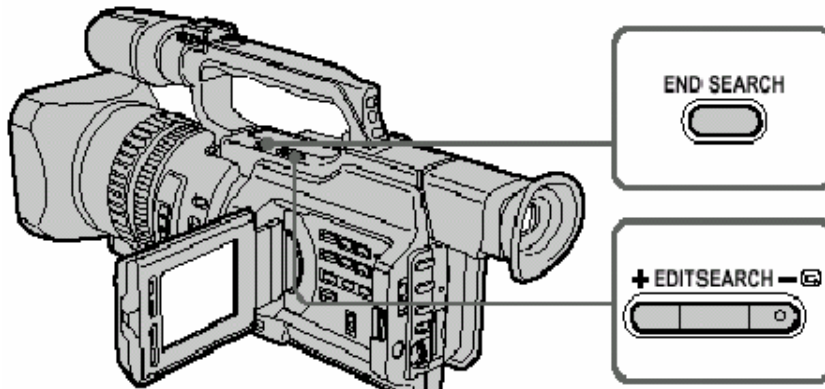
Apasați din nou  încât indicatorul  să dispară de pe ecran sau vizor când camera este în standby.

Cronometrul se anulează automat când înregistrarea este terminată sau POWER este setat pe OFF sau VCR.

#### **Verificarea înregistrărilor**

##### **END SEARCH / EDITSEARCH / Rec Review**

Puteti utiliza aceste butoane pentru a verifica imaginea înregistrată astfel încât tranziția dintre ultima scenă înregistrată și următoarea pe care vreți să o filmați să fie gradată.



### **END SEARCH (Căutarea sfârșitului)**

Puteti ajunge la sfârșitul secțiunii înregistrate după ce ati înregistrat. În standby, apăsați butonul END SEARCH. Vor fi redade ultimele cinci secunde ale secțiunii înregistrate, iar camera dvs. revine in standby. Puteti urmări sonorul cu ajutorul boxelor sau căștilor.

### **EDITSEARCH (Schimbarea începutului următoarei înregistrări)**

Puteti schimba punctul de început al următoarei înregistrări.

În standby, tineti apăsat partea +/- a butonului EDITSEARCH.


+ : pentru deplasarea înainte

-: pentru deplasarea înapoi

Eliberati butonul EDITSEARCH pentru a opri redarea. Dacă apăsați butonul START / STOP, începe re-înregistrarea din punctul în care a fost elibetrat butonul EDITSEARCH. Sonorul nu poate fi urmărit.

### **Rec Review (Verificarea ultimei înregistrări)**

Puteti verifica ultima secțiune înregistrată.

În standby, apăsați un moment partea -  a butonului EDITSEARCH. Va fi redată timp de câteva secunde secțiunea pe care ati oprit-o ultima, după camera de luat vederi revine in standby. Puteti urmări sonorul cu ajutorul boxelor sau căștilor.

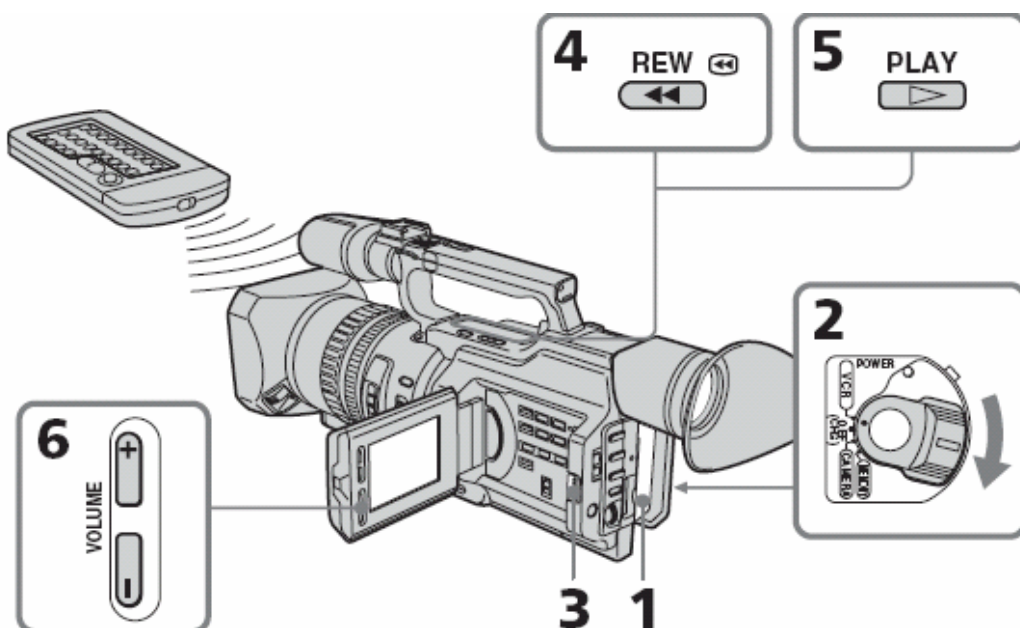
### **Funcția de cautare a sfarsitului**

Cand folositi o caseta fara memorie, functia de cautare a sfarsitului nu functioneaza daca scoateti caseta dupa inregistrare. Daca folositi o caseta cu memorie, puteti cauta sfarsitul chiar daca ati scos caseta. Daca exista o portiune goala pe caseta, functia poate sa nu indice corect sfarsitul.

### **Redarea unei casete**

Puteti urmări redarea imaginilor pe ecranul LCD. Dacă închideți suportul ecranului LCD, puteți urmări redarea imaginii cu ajutorul vizorului pentru fixarea imaginii. Puteți controla redarea cu ajutorul telecomenzii furnizate împreună cu camera de luat vederi.

- (1) Instalați sursa de alimentare și introduceți caseta înregistrată.
- (2) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR apăsând în același timp micul buton verde.
- (3) Impingeți OPEN în direcția ► pt a deschide ecranul LCD.
- (4) Apăsati butonul ◀◀ pentru a derula caseta.
- (5) Apăsati butonul ►► pentru a porni redarea.
- (6) Pentru a regla volumul, apăsați VOLUME +/-.



Pentru a opri redarea, apăsați ■.

### Când monitorizați înregistrarea pe ecranul LCD

Puteti roti ecranul LCD cu 180 de grade față de axa orizontală după care să îl alipiti de corpul camerei, astfel încât suprafața cu cristale lichide să fie spre exterior.

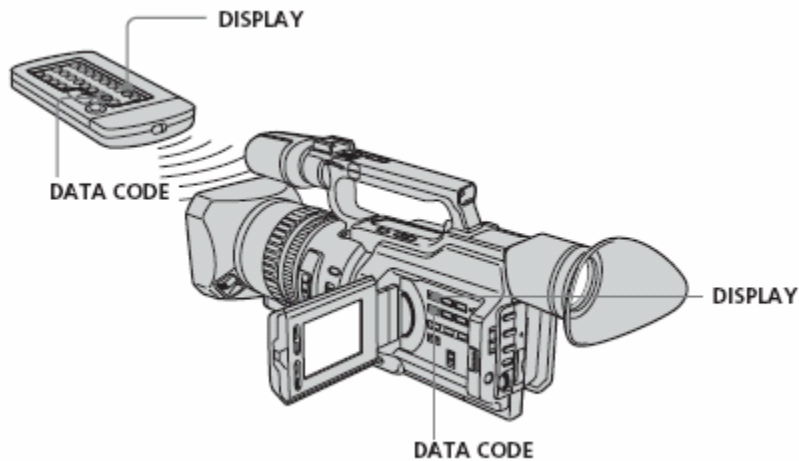
Când închideți ecranul nu puteți urmări sunetul.

### Funcția de afișare a indicatorilor ecranului

Apăsati butonul DISPLAY al camerei de luat vederi sau al telecomenzii furnizate împreună cu aceasta.

Indicatorii vor fi afișați pe ecran.

Pentru a face să dispară acești indicatori, apăsați din nou butonul DISPLAY.



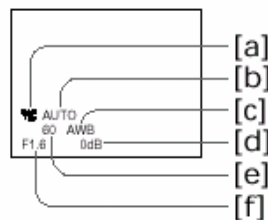
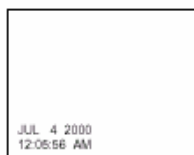
### Utilizarea funcției Data Code

Camera dvs. imprimă pe casetă în mod automat nu numai imagini dar și date legate de înregistrare (data/ora sau diverse reglaje dacă acestea sunt înregistrate) (Data code - cod de date).

Apăsati butonul DATA CODE al telecomenzii.

Afișajul se modifică după cum urmează :

data/ora → diferite reglaje (SteadyShot, expunere, echilibru de alb, înaintare, viteza diafragmei, valoarea aperturii) → nici un indicator



- [a] Opțiunea SteadyShot OFF (oprită)
- [b] Modul de expunere/ modul PROGRAM AE
- [c] Echilibru de alb
- [d] Înaintare
- [e] Viteza diafragmei
- [f] Valoarea aperturii

Pentru ca diferitele reglaje să nu fie afișate:

Alegeti pentru opțiunea DATA CODE varianta DATE din meniul de reglaje.

Afișajul se modifică după cum urmează când apăsați butonul DATA CODE al telecomenzii: data/ora ↔ nici un indicator

### Date privind înregistrarea

Datele privind înregistrarea reprezintă informații legate de camera dvs. de luat vederi în momentul înregistrării. În modul CAMERA, aceste date nu vor fi afișate.



- Când utilizați funcția Data code, apar bare (-- -- --) dacă :
  - Este redată o porțiune neînregistrată a benzii.
  - Caseta nu poate fi citită deoarece este deteriorată sau pentru că prezintă zgomot.
  - Caseta a fost înregistrată cu o cameră fără a fi potrivite în prealabil data și ora.

**Data code:** când conectați camera dvs. de luat vederi la un televizor, pe ecranul acestuia sunt afișate informațiile corespunzătoare funcției Data Code.

### Note privind indicatorul de data/ora

Chiar dacă nu e afișată la înregistrare, data/ora este înregistrată pe banda. Poate fi afișată la redare apăsând DATA CODE.

**Dacă expunerea este setată la minim**, „CLOSE” va apărea pe ecran.

### Diferite tipuri de redare

Pentru a rula o caseta, setați POWER pe VCR.

- Pentru a vedea o imagine statică, apăsați || în timpul redării. Pentru continuare, apăsați ► sau ||.
- Pentru ca banda să avanseze:  
Apăsați butonul ►► în modul stop. Pentru a relua redarea normală, apăsați butonul ► .
- Pentru ca banda să fie derulată înapoi:  
Apăsați butonul ◀◀ în modul stop. Pentru a relua redarea normală, apăsați butonul ► .
- Pentru a schimba direcția de redare  
Apăsați butonul < al telecomenzii, în timpul redării pentru a se inversa direcția de redare. Pentru a relua redarea normală, apăsați butonul ► .
- Pentru a localiza o scenă urmărind imaginile (căutarea unei imagini) Continuați să apăsați ►► sau ◀◀ în timpul redării. Pentru a relua redarea normală, eliberați butonul.
- Pentru a putea urmări imaginile care se succed cu viteză mare în timpul rulării sau derulării casetei (skip scan)  
Continuați să apăsați butonul ◀◀ în timpul derulării benzii sau ►► când banda avansează. Pentru a relua rularea sau derularea benzii, eliberați butonul.
- Pentru a vedea imaginile la viteză scăzută (redare cu încetinitorul), apăsați în timpul redării butonul |► al telecomenzii. Pentru redarea cu încetinitorul în direcție inversă, apăsați <, apoi apăsați butonul |► al telecomenzii. Pentru reluarea redării normale, apăsați ► .
- Pentru a vedea imaginile la viteză de două ori mai mare:  
Apăsați butonul ×2 al telecomenzii în timpul redării. Pentru redarea cu viteză dublă, în sens invers, apăsați <, apoi apăsați butonul ×2 al telecomenzii. Pentru a relua redarea normală, apăsați ►
- Redarea imaginilor cadru cu cadru  
Apăsați butonul ||► al telecomenzii, în modul pauză de redare. Pentru redarea cadru-cu-cadru în sens invers, apăsați ◀|| . Pentru a relua redarea normală apăsați ► .



- Pentru a căuta ultima scenă înregistrată (END SEARCH - căutarea sfârșitului înregistrării)

Apăsati butonul END SEARCH în modul stop. Vor fi redade ultimele 5 secunde ale porțiunii înregistrate după care redarea încetează.


În diferite moduri de redare:

- Sonorul este redus la minim.
- Este posibil ca înregistrarea anterioară fie mozaicată.

#### **Note privind modul pauză de redare:**

- Când modul pauză de redare durează 5 minute, camera dvs. de luat vederi trece automat în modul stop. Pentru reluarea redării, apăsați butonul ► .

#### **Redarea cu încetitorul a înregistrărilor**

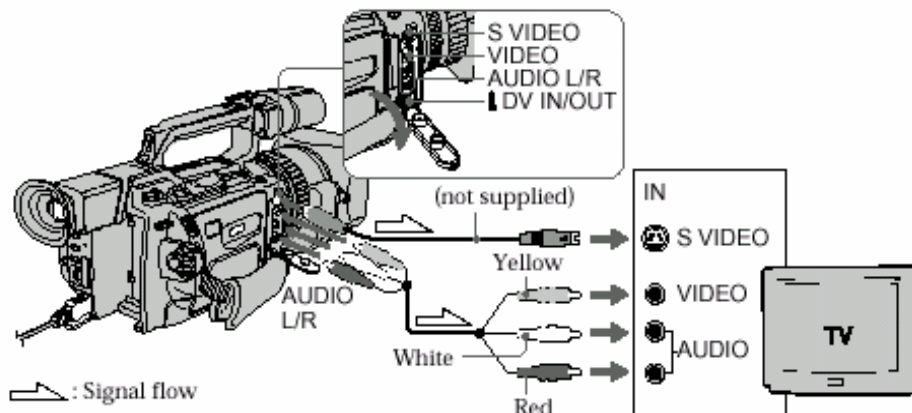
Redarea cu încetitorul poate fi realizată lent cu ajutorul camerei dvs. de luat vederi ; totuși, această funcție nu acționează în cazul unui semnal de ieșire prin mufa  DV Interface.

- Când este redată în sens invers o casetă  
Este posibil să apară zgomot orizontal în partea centrală, în partea de sus sau cea de jos a ecranului. Aceasta nu reprezintă o defectiune.

#### **VIZUALIZAREA IMAGINILOR PE TV**

Conectați camera dvs. la TV sau VCR cu ajutorul cablului A/V furnizat împreună cu camera de luat vederi pentru a putea urmări redarea imaginilor la televizor. Puteți acționa butoanele de redare în același mod în care o faceți pentru urmărirea imaginilor pe ecranul LCD. Când vizionați imaginile pe ecranul televizorului, vă recomandăm să alimentați camera de luat vederi de la priză folosind adaptorul de rețea. Consultați și instrucțiunile de folosire ale televizorului.

Desfaceți capacul de protecție al mufei. Conectați camera de luat vederi la televizor folosind cablul de legătură A/V. Apoi, puneți selectorul TV / VCR al televizorului în poziția VCR.



### **În cazul în care televizorul dvs. este deja conectat la un aparat video**

Conectați camera dvs. la intrarea LINE IN a aparatului video folosind cablul de legătură A/V furnizat împreună cu camera de luat vederi. Puneți selectorul intrării aparatului video în poziția LINE.


### **În cazul în care televizorul sau aparatul video sunt tip mono**

Legati mufa galbenă a cablului de conectare A/V la mufa de intrare video, iar pe cea albă sau roșie la mufa de intrare audio ale aparatului video sau ale televizorului.

### **Dacă televizorul are o mufă video S**

Imaginile pot fi reproduse mai fidel dacă se folosește un cablu S video (optional). Cu o astfel de conexiune nu este necesar să cuplați mufa galbenă (video) a cablului A/V. Conectați cablul S video (optional) la mufele S Video atât ale televizorului, cât și ale camerei de luat vederi.

### **Dacă TV/ VCR-ul are un conector 21 pin (EUROCONNECTOR)**

Aceste modele au marca  imprimată pe partea inferioară. Pentru conectare, folosiți adaptorul 21-pin furnizat cu camera.

### **Când ajustați ecranul TV**

Când vizualizați imaginea filmată și nu pe cea redată, setați COLOUR BAR pe ON în meniul de setări.

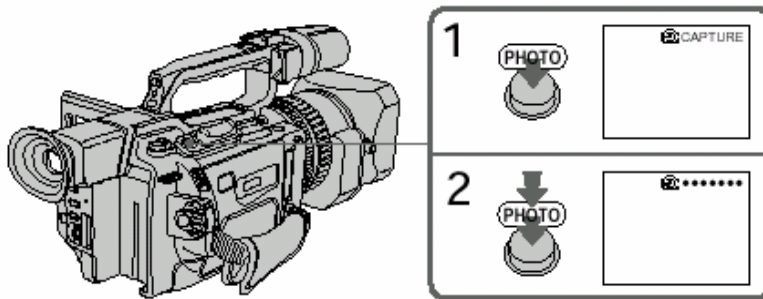
### **Înregistrarea imaginilor statice pe o casetă**

Pe lângă operațiile descrise aici, camera dvs. poate înregistra imagini statice și pe cardul de memorie.

1. În standby, țineți ușor apăsat PHOTO până imaginea îngheată. Indicatorul CAPTURE apare pe ecran. Înregistrarea nu a început încă. Pentru a schimba imaginea, eliberați PHOTO, selectați din nou o imagine și apăsați PHOTO ușor.

2. Apăsați PHOTO până la capăt.

Imaginea de pe ecran sau din vizor este înregistrată în circa 7 secunde. Sunetul în timpul acestor 7 secunde este de asemenea înregistrat. Imaginea este afișată pe ecran sau în vizor până când înregistrarea este completă.



Numărul imaginilor statice pe o caseta miniDV este de 510 în modul SP și de 765 în modul LP pe o caseta de 60 min.

#### Note:

- În timpul înregistrării fotografiilor pe bandă, nu puteți schimba modul de lucru sau reglajul.
- Nu puteți utiliza opțiunea PHOTO dacă:
  - 1 funcția de gradare (FADER) este setată sau este folosită
  - 2 funcția efectelor digitale este setată sau folosită
- Când înregistrați o imagine statică, nu mișcați camera deoarece imaginea poate fluctua.

#### **Pentru a utiliza funcția de înregistrare a fotografiilor pe caseta folosind telecomanda**

Apăsati butonul PHOTO al telecomenzii. Camera de luat vederi înregistrează imediat imaginea pe ecran.


#### **Pentru a folosi funcția de înregistrare a fotografiilor pe caseta în timpul înregistrării normale CAMERA**

Nu puteți consulta o imagine pe ecran apăsând ușor butonul PHOTO. Apăsati mai mult PHOTO. Imaginea statică este înregistrată în interval de șapte secunde după care camera de luat vederi revine în starea de așteptare.

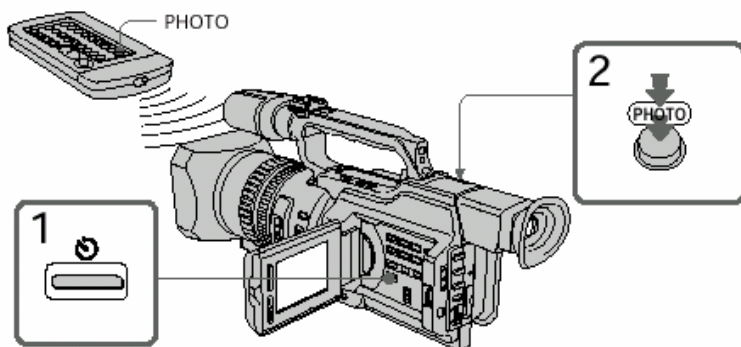
#### **Inregistrarea pe caseta folosind cronometrul propriu**


Înregistrarea folosind cronometrul propriu începe automat în 10 secunde.

Pentru această operație, puteți să utilizați și telecomanda.

- (1) În starea de așteptare, apăsați butonul .
- (2) Apăsați PHOTO până la capăt.

Cronometrul începe să numere 10 secunde cu un sunet. În ultimele 2 secunde acesta se intensifică și înregistrarea începe.



Pentru a anula cronometrul apăsați din nou  în timp ce camera este în stand-by. Această comandă se poate face și cu telecomanda.

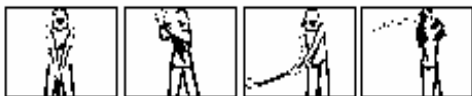
#### Notă:


Modul de înregistrare cu cronometrul propriu este anulat automat când :

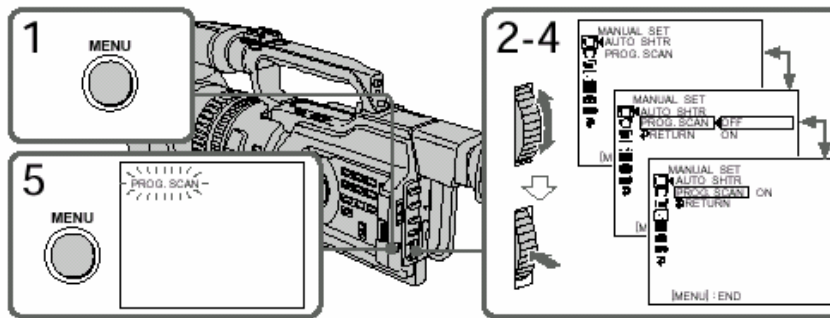
- Se încheie înregistrarea cu cronometru
- Comutatorul POWER este pus în poziția OFF (CHG) sau VCR.

#### **Inregistrarea cu toți pixelii** **PROG.SCAN**

Pentru a importa imagini în mișcare pe PC și a vedea imagini statice, vă recomandăm să înregistrați în modul progresiv. Pentru a înregistra în modul progresiv, efectuați procedura de mai jos.



1. Apăsați MENU pentru a afișa meniul în standby.
2. Rotiți SEL/PUSH EXEC pentru a selecta , și apăsați butonul.
3. Rotiți SEL/PUSH EXEC pentru a selecta PROG.SCAN și apăsați butonul.
4. Rotiți SEL/PUSH EXEC pentru a selecta ON, apoi apăsați butonul.
5. Apăsați MENU pentru a șterge meniul. Indicatorul PROG.SCAN se aprinde.



Pentru intoarcere la modul normal apasati OFF la pasul 4, apoi apasati SEL/ PUSH EXEC.


**Note:**

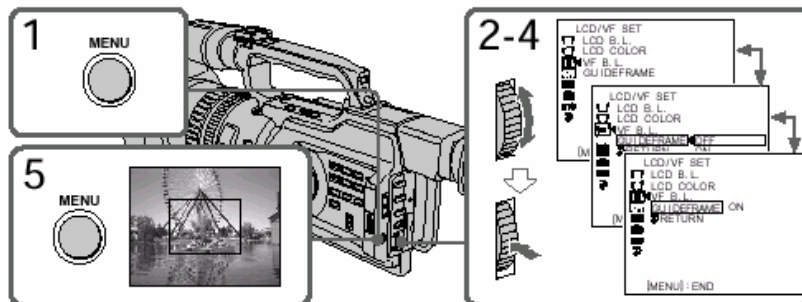
Cand inregistrati cu PROG.SCAN in lumina fluoescenta, ecranul se poate albi (flicker). Nu este o defectiune. Setati PROG. SCAN pe OFF daca doriti sa opriti acest fenomen.

Nu puteti folosi zoom-ul digital cand inregistrati in modul progresiv.

**Utilizarea ghidului de cadru**

Puteti face ca filmul sa se inregistreze pe o linie orizontala folosind ghidul de cadru. Ghidul nu este inregistrat.

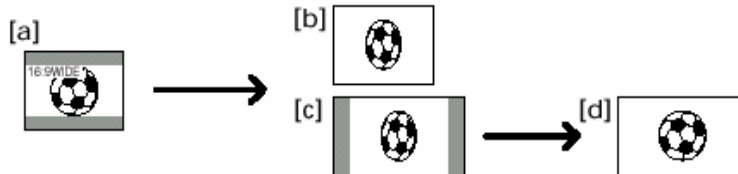
1. apasati MENU pentru a afisa meniul in standby, in modul de inregistrare, sau in modul Memory.
2. rotiti SELF/PUSH EXEC pentru a selecta , apoi apasati butonul.
3. rotiti SELF/PUSH EXEC pentru a selecta GUIDEFRA, apoi apasati butonul.
4. rotiti SELF/PUSH EXEC pentru a selecta, ON apoi apasati butonul.
5. apasati MENU pentru a sterge meniul . Ghidul este afisat pe ecran/ vizor.



Pentru a sterge ghidul, selectati OFF la pasul 4 sau apasati DISPLAY. Ghidul nu afecteaza setarile camerei. Daca setati GUIDEFRA pe ON si ceilalti indicatori sunt afisati.

### Folosirea modului Panoramic

Puteti înregistra o imagine cu lățimea de 16:9 care sa poata fi urmărită pe un ecran panoramic de televizor (16:9 WIDE). În timpul înregistrării în modul 16:9 WIDE [a], pe ecran apar benzi negre. În timpul redării pe un televizor normal [b] ori pe un televizor cu ecran panoramic [c], imaginea este turtită orizontal. Dacă reglati modul de ecran panoramic al televizorului în pozitia full mode (mod complet), puteti urmări imagini normale [d].



In stand-by setati 16:9WIDE pe ON in  in meniul de reglaje

**Pentru a anula modul panoramic:** alegeti pentru optiunea 16:9 WIDE varianta OFF în meniul de reglaje.

În modul panoramic nu puteti actiona următoarele functii :

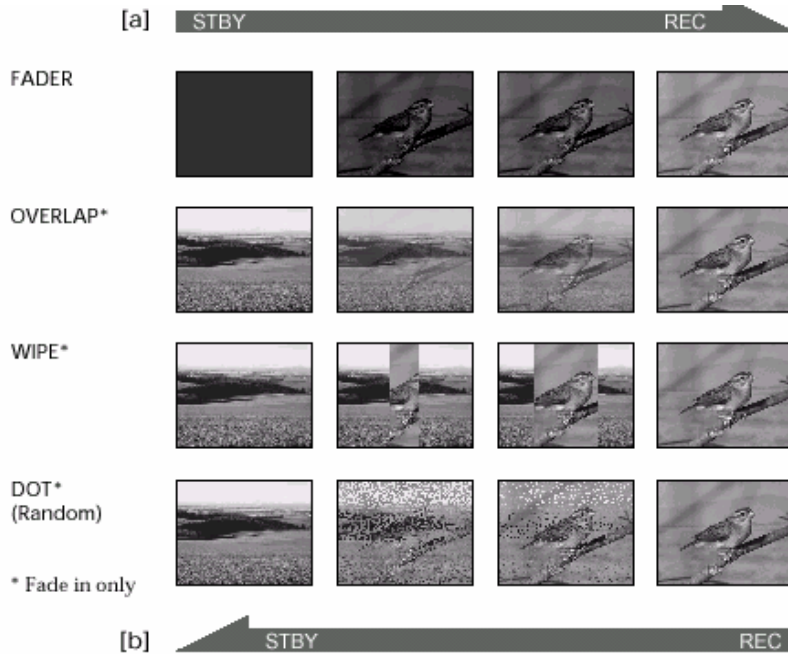
- OLD MOVIE (filme vechi)
- Înregistrarea in modul progresiv

In timpul inregistrarii nu puteti folosi functia Wide. Cand anulati modul Wide, setati camera pe standby si apoi setati 16:9WIDE pe OFF.

### Folosirea functiei de gradare

#### FADER

Imaginea filmată de dvs. poate să apară sau să dispară gradat, ceea ce conferă înregistrării dvs. un aspect profesionist.



## MONOTONE

În cazul gradării crescătoare, imaginea se modifică treptat, trecând de la alb-negru la color. În timpul gradării descrescătoare, imaginea color devine treptat alb-negru.

### Folosirea funcției de gradare

1 Pentru gradarea crescătoare [a]

În standby, apăsați butonul FADER până ce clipește indicatorul de gradare care vă interesează.

Pentru gradarea descrescătoare [b]

În modul de înregistrare, apăsați butonul FADER până ce indicatorul de gradare care vă interesează clipește.

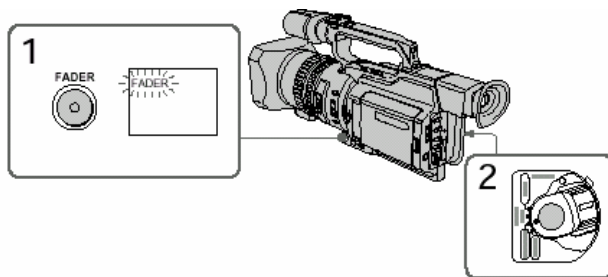
Indicatorii se succed după cum urmează :

→ FADER → MONOTONE → OVERLAP → WIPE → DOT → nici un indicator

Ultimul fel de gradare selectat este indicat primul în acest ciclu.

2 Apasați START/ STOP.

După ce gradarea crescătoare / descrescătoare se termina, camera de luat vederi revine la modul normal.



### Pentru a anula functia de gradare

Înainte de a apăsa butonul START / STOP, apăsați de mai multe ori butonul FADER până ce indicatorul dispare.

### NOTE:

- În timpul utilizării gradării, nu puteți utiliza următoarele funcții. În mod reciproc, nu puteți apela la funcția de gradare dacă funcțiile enumerate mai jos sunt folosite :

Efecte digitale

Înregistrarea fotografiilor

Înregistrarea la intervale

Înregistrarea cadrelor

### Dacă selectați OVERLAP, WIPE sau DOT

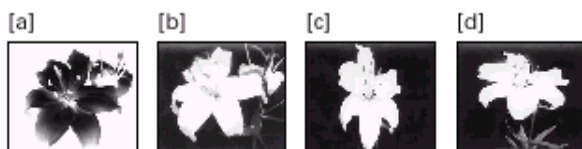
Camera de luat vederi va memora automat imaginea pe casetă. Odată imaginea memorată, indicatorii vor clipi mai des, iar imaginea de pe bandă apare pe ecran. În funcție de starea benzii, este posibil ca imaginea în acest stadiu, să nu fie clar înregistrată.

### **Efecte de imagine**

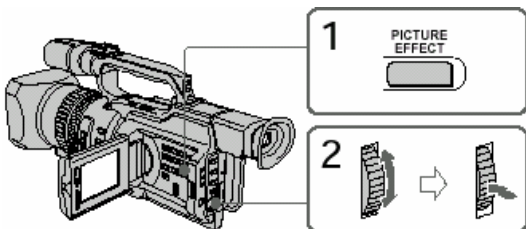
#### Picture Effect

Puteti procesa digital imaginile pentru a obtine efecte speciale de genul celor din filme sau de la televizor.

- NEG.ART [a]: Culoarea și luminozitatea imaginii sunt inversate.
- SEPIA :Imaginea este sepia.
- B&W :Imaginea este monocromă (alb-negru).
- SOLARIZE [b] :Intensitatea luminoasă este mai clară, imaginea semănând mai mult cu o ilustrată.
- SLIM [c] :Imaginea este expandată vertical.
- STRECH [d] :Imaginea este expandată orizontal.



- (1) In modul standby sau de inregistrare, apasati PICTURE EFFECT.
- (2) Rotiti discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta efectul de imagine dorit.



Pentru a anula functia Efecte de Imagine: apasati PICTURE EFFECT astfel incat indicatorul sa dispara.

Când folositi functia Efecte de Imagine, nu puteti folosi functia OLD MOVIE (film vechi).

Când opriti alimentarea, efectele de imagine sunt anulate automat.

Cand PROG.SCAN este setat pe ON, nu puteti selecta SLIM ori STRETCH.

### **Utilizarea efectelor speciale**

#### **Digital Effect**

Puteti adăuga efecte speciale imaginilor înregistrate folosind diferite functii digitale. Sonorul va fi înregistrat normal.

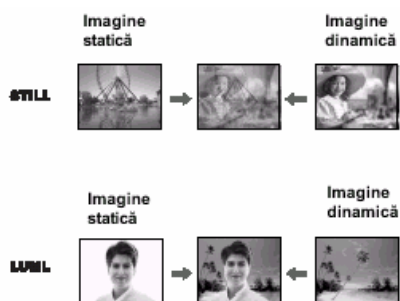
**STILL:** Puteti înregistra o imagine statică care să fie suprapusă peste o imagine în mișcare.

**FLASH (FLASH MOTION):** Puteti înregistra imagini statice care se succed la intervale egale de timp.

**LUMI. (LUMINANCEKEY):** Puteti înlocui o zonă mai luminoasă a unei imagini statice cu o imagine în mișcare.

**TRAIL:** Puteti înregistra imaginea astfel încât să rămână o imagine secundară ca o umbră.

**OLD MOVIE:** Puteti conferi atmosfera de film vechi imaginilor înregistrate. Camera va alege optiunea SEPIA ca efect de imagine.



- (1) In standby sau in modul de inregistrare, apasati DIGITAL EFFECT.
- (2) Rotiti SEL/ PUSH EXEC pt a selecta modul efectul digital dorit. Indicatorul se schimba astfel:

STILL ----- FLASH ----- LUMI. ----- TRAIL ----- OLD MOVIE

- (3) Apasati SEL/ PUSH EXEC. In modul STILL sau LUMI, imaginea statica este memorata.
- (4) Rotiti SEL/ PUSH EXEC pt ajustarea efectului.

### Optiuni de reglat

**STILL:** Rata imaginilor statice pe care doriti să le suprapuneti peste imaginea dinamică.

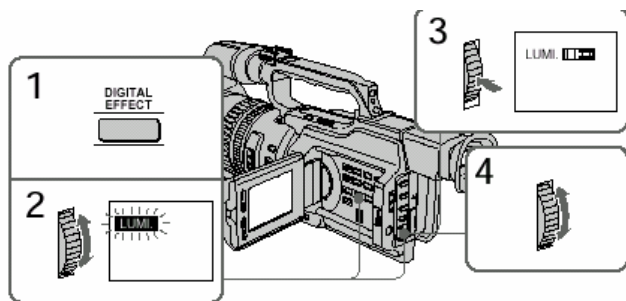
**FLASH:** Intervalul de timp dintre imaginile statice succesive

**LUMI.:** Tonalitățile culorilor zonei din imaginea statică unde doriti să inserati o imagine în mișcare.

**TRAIL:** Durata de timp după care imaginea secundară dispare

**OLD MOVIE:** Nu este necesar nici un reglaj.

Cu cât pe ecran sunt afișate mai multe gradatii, cu atât efectul digital este mai puternic. Scala gradată apare pentru următoarele moduri : STILL, FLASH, LUMI. și TRAIL.



**Pentru a anula efectele digitale:** apasati DIGITAL EFFECT.

Următoarele functii nu actionează împreună cu efectele digitale :

- Fader (gradare)
- Înregistrarea unei fotografii pe caseta

- Ajustarea vitezei de inregistrare (1/25 sau mai mica)

Următoarele funcții nu acționează în modul OLD MOVIE:

- Modul panoramic (WIDE)
- Efecte de imagine
- PROGRAM AE
- Spot de lumina
- Ajustarea vitezei de declansare

Cand opriti camera functia de efecte se anuleaza.

### **Filmarea folosind ajustarea manuala**

In conditii normale, conditiile de filmare sunt setate automat. Dar dvs. puteti face setari manuale.

Funcțiile ce se pot ajusta manual setand AUTO LOCK pe centru:

- luminozitate(expunere)
- viteza de declansare
- balansul de alb
- PROGRAM AE.

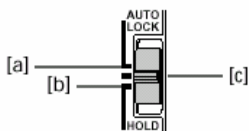
Funcțiile pe care le puteti ajusta in meniul de setari:

- dezactivarea STEADY SHOT

Funcții pe care puteti sa le ajustati folosind selectori sau inelul:

- filtrul ND
- modul Zebra
- focalizarea
- zoom

### **Selectorul AUTOLOCK**



- AUTOLOCK:** Selectati aceasta pozitie pentru a ajusta functiile manual
- HOLD:** Selectati aceasta pozitie dupa setarea manuala a functiilor pentru pastrarea setarilor
- Manual:** Selectati aceasta pozitie pentru a seta manual.

Daca folositi lampa recomandam setarea pe AUTOLOCK.